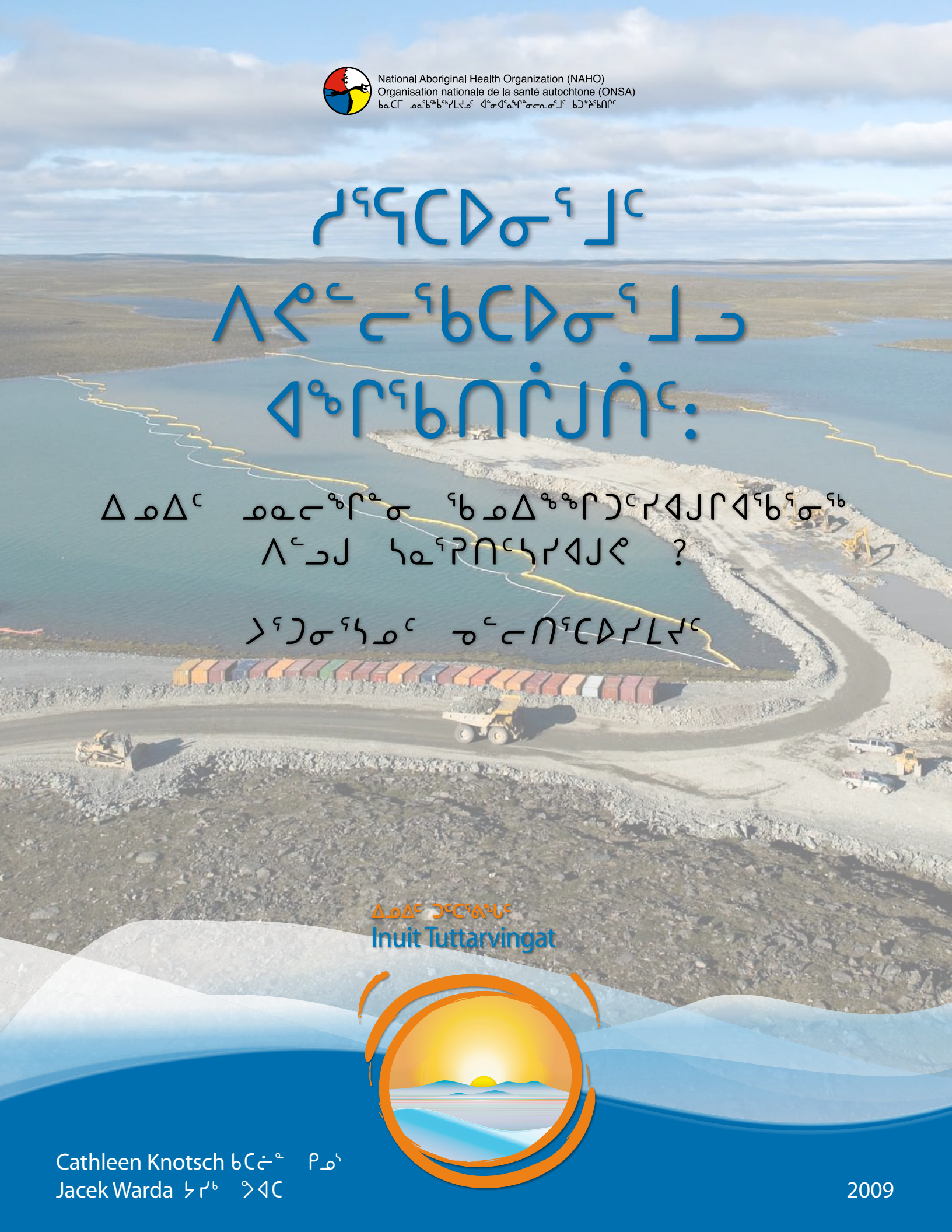

National Aboriginal Health Organization (NAHO)
Organisation nationale de la santé autochtone (ONSA)
ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐊᕐᓂᐊᕐᓇᕐᓂᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᑦ

ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᕐᑲᑎᒌᒍᑏᑦ:

ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖕᒋᓐᓂ ᖃᓄᐃᖕᖕᒋᑐᑦᓯᐊᒍᒋᐊᕐᑲᕐᓂᖅ ᐱᓪᓗᒍ ᓴᓇᕐᕈᑎᑦᓴᓯᐊᒍᕙ ?

ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᓄᑦ ᓄᑦᓕᑎᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ

ᐃᓄᐃᑦ ᑐᑦᑕᕐᕕᖕᒐᑦ
Inuit Tuttarvingat

Cathleen Knotsch ᑲᑕᓐᓂ ᑭᓄᕐ
Jacek Warda ᔭᓯᒃ ᕗᐊᑕ

2009

ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑏᑦ: ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖕᒋᓐᓂ ᖃᓄᐃᖕᖕᒋᑐᑦᓯᐊᒍᒋᐊᖅᑲᕐᓂᖅ ᐱᓪᓗᒍ ᓴᓇᕐᕈᑎᑦᓴᓯᐊᒍᕙᒃ ?

ᐊᓪᓚᑕᐃᓂᖕᒋᑦ Cathleen Knotsch, ᐃᓄᐃᑦ ᑐᑦᑕᐃᖕᒐᓐᓂ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᖃᓄᐃᖕᖕᒋᓯᐊᕐᓂᓕᓇᓂᕐᒧᑦ ᐱᓇᓱᕝᕕᖕᒐᓂ ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᑉ ᐊᒻᒪᓗ Jacek Warda, JPW Innovation Associates Inc. ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᒥ ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᑉ

ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᓄᑦ ᓄᓪᓕᑎᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ

ᒫᑦᓯ 2008ᒍᑎᓪᓗᒍ, ᑭᒡᒐᑐᕐᑐᑦ ᓯᑕᒥᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓯᒪᕕᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᓇᓱᕝᕕᑎᖕᒋᓐᓂᒃ ᑲᑎᓚᐅᔪᕗᑦ ᐅᓂᒃᑳᓯᐅᕐᑲᑎᒌᓐᓂᐊᓱᑎᒃ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓯᒪᕕᖕᒋᓐᓂ ᖃᓄᕐᓗ ᓱᕐᖽᓂᕐᑲᕈᓐᓇᒪᖕᒐᑕ ᓄᓇᓪᒥᐅᑦ ᒪᑭᑦᓯᐊᓇᐊᕐᑲᕐᓂᖕᒋᓐᓂᒃ. ᑲᑎᒪᓂᕐᑲᓚᐅᕋᑎᒃ, ᑲᑎᒪᒋᐊᕐᑐᓯᒪᕐᑲᑕᐅᔪᕕᓃᑦ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᓄᓇᓕᖕᒋᑦᑕ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓪᓗᓗ ᖃᓪᓗᓈᓪᓗ ᑭᖑᕝᖕᒋᑦᑕ ᓄᓇᓕᖕᒋᑦᑕ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᔪᑦ ᑭᒡᒐᑐᕐᑎᖕᒋᓐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓯᐅᕐᑲᑎᒌᑦᓱᑎᒃ ᓄᓇᓪᒥᑑᑐᓄᑦ ᖃᓄᖅ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᒻᒪᖕᒐᑕ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓃᑦᓗ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᓃᑦᓗ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᑕᕐᕋᖕᒐᓂ. ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑎᒪᓂᓇᓚᐅᔪᔭᖕᒐᓂ ᑲᑎᒪᐅᑎᖕᑲᓗᐊᖕᖑᐊᓚᐅᔪᕗᑦ ᓄᓇᓪᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑎᑦᓴᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᐆᒪᒐᓱᐊᕈᑎᑦᓴᓂᓪᓗ. ᑕᑲᓂ ᑲᑎᒪᔪᓂ ᐃᒥᓕᖕᒐᔪᑦᓴᐅᕐᑰᕐᒪᑖᓚᒍᑎᕕᓃᑦ ᒪᓕᑦᓱᒋᑦ, ᐊᑐᐊᒐᓕᐅᕐᑏᑦ ᑖᒃᑯᓂᖕᒐ ᐊᑐᐊᕋᑦᓴᓕᐅᓯᓚᐅᔪᕗᑦ ᐅᓂᒃᑳᓯᐅᕐᑲᑦᑕᐅᑎᒍᑎᕕᓂᕐᓂᒃ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓂᒃ. ᑲᑎᒪᓂᐅᔪᖅ ᐃᓂᓪᓚᑎᑦᑕᐅᓯᒪᔪᕕᓂᖅ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᖃᓄᐃᖕᖕᒋᓯᐊᓂᓕᓇᓂᕐᒧ ᐱᓇᓱᕝᕕᒋᔭᖕᒐᓄᑦ. ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᖃᓄᐃᖕᖕᒋᓯᐊᓂᓕᓇᓂᕐᒧ ᐱᓇᓱᕝᕕᒋᔭᖕᒐᓄᑦ ᑲᑎᒪᒍᑎᕕᓃᑦ ᐱᑦᔪᑎᖕᑲᓚᐅᔪᑎᓪᓗᒋᑦ ᓱᕐᕋᐅᓯᒪᒍᑎᒋᓪᓚᓇᑦᑕᖕᒋᓐᓂᒃ ᖃᓄᐃᖕᖕᒋᓯᐊᓇᐊᖕᖃᕐᓂᐅᑉ ᒪᑭᑦᓯᐊᓇᐊᖕᖃᕐᓂᐅᓗ ᐱᓇᓱᕝᕕᐅᓯᕝᑐᓄᑦ ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒋᑦᓱᒋᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓃᑦ, ᐃᑰᑦᑕᕐᓃᓗ ᐅᕐᓱᐊᓗᑦᓯᐅᓂᕐᓄᑦ ᑳᓴᓕᐅᕐᓯᐅᓂᕐᓄᓗ, ᐃᓄᓐᓃᓕᖕᒐᔪᖅ ᑲᑎᒪᓂᖅ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᖃᕐᕕᐅᓂᕐᕐᑯᖅ ᓄᓇᓪᒥ ᐱᓇᓱᕝᕕᑎᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ

ᐅᑭᐅᕐᑕᑐᒥ ᕿᓂᕐᓂᖃᓚᖕᒐᒍᑎᒃ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓂᖃᓚᖕᒐᒍᑎᓪᓗ ᑲᓇᑕᒥ ᑯᐊᐳᓈᓴᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒐᓯᐊᕐᑲᑎᕐᑲᓇᐊᕐᑲᓱᒍᕗᑦ ᓄᓇᓪᒥ ᓄᓇᓕᑐᕐᑲᕐᓂᒃ. ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᑏᑦ ᐃᓄᓐᓃᓕᖕᒐᔪᑦᑑᑦᑕ, ᑐᑭᑖᕋᓯᐊᕈᑕᐅᖃᑦᑕᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑯᐊᐳᓈᓴᖕᒋᓐᓄᑦ ᑲᑭᒪᖕᒋᓐᓄᓗ. ᒐᑦᓯᒪᓂᒥᐊᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᖃᖅᑲᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᒥᒃ ᑕᒪᑕᒪᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒐᓯᐊᖅᑲᑕᐅᑦᓱᑎᒃ ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᓄᑦ ᐱᑦᓴᑖᕐᓯᐊᕐᑎᓄᑦ ᓄᓇᒥᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᑖᓇᓯᒪᔭᖕᒋᓐᓂᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᑎᒍᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐊᓪᓚᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓄᒃ

ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᓗᕈᑎᖅᑲᖅᑲᑦᑕᓂᐊᕐᒪᖕᒐᑕ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᒪᑭᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᕐᓂᖕᒐ ᐱᓪᓗᒍ.

ᑖᒃᑯᐊ ᐊᓪᓚᓯᒪᔪᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᕗᑦ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᖃᒻᒥᓂᑕᕐᓂᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᕐᑕᑐᖕᒐᓃᑦᑐᓄᓕᖕᒐᔪᓂ, ᓄᐃᑕᑎᑦᓯᒍᑕᐅᑦᓯᑎᓪᓗ ᐊᑦᕈᑲᓵᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᓄᓇᕐᔪᐊᓂ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᒋᓯᒪᔭᖕᒋᓐᓂᒃ, ᐱᓗᐊᕐᑐᖅ ᐊᕐᑐᓈᓕᐊᒥ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ. ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᕋᓱᐊᕐᑎᓗᒋᑦ ᐃᓕᑦᓯᕙᓪᓕᐊᒍᓲᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᓯᐊᕐᑲᑕᐅᓃᑦ, ᓄᐃᑦᓯᓃᓪᓗ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᓂᕐᓗ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓂᒃ, ᐃᓚᐅᒻᒥᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᔭᕇᔭᐅᑦᓯᐊᖅᑲᑦᑕᓯᒪᔪᑦ ᐃᓕᑦᓯᔭᐅᔪᐃᓪᓗ.

ᑖᓐᓇ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃ ᐅᖅᑲᐅᓯᕐᑕᖅᑲᕐᐳᖅ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐃᓱᒪᖅᑲᕐᒪᖕᒐᑕ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒐᓯᐊᕐᑲᑕᐅᔪᑦ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᑦ ᐱᓇᓱᕝᕕᖕᒋᓐᓂᑦ ᐱᓯᒪᔪᑦ, ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᓪᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒐᓯᐊᕐᑎᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᕙᒪᒃᑯᓂᒃ. ᑲᓇᑕᒥ, ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑏᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓯᒪᕗᑦ 1970ᓃᓕᕐᓯᑕ, ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᖅᑲᕐᑎᓗᒋᑦ ᐱᐅᓯᓇᓲᒥᑎᒍᑦ ᑲᕙᒪᑐᖅᑲᑯᑦ, ᐅᕙᕙᓗᓐᓃᑦ ᑯᐯᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᓈᑦ. ᑕᑳᖅᖅᓴᓂᑦ, ᓄᓇᑖᕋᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᑎᒍᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓪᓗᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒐᓯᐊᕐᑲᑕᐅᖅᑲᑦᑕᓯᒪᔪᑦ ᓱᕐᓄᓯᒪᑦᓯᐊᕈᓐᓇᓯᑎᒃ ᐅᖅᑲᐅᓯᕐᑕᖕᒋᓐᓂᒃ ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᑐᓄᓐᓇᑐᒃᑯᑦ. ᐅᓪᓗᒥ, ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖕᒋᑦ ᑐᕌᒐᖅᑲᔪᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒐᓯᐊᕐᑲᑕᐅᒍᑎᖅᑲᕋᔭᕐᓯᑎᒃ ᓄᓇᒥᑦ ᐊᑐᕐᑕᐅᓯᐊᕐᓇᐊᕐᑲᕐᓂᖕᒐᓂᒃ, ᐃᑯᓪᓚᑎᑦᓯᒍᒪᒧᓪᓗ ᓱᒃᑯᑕᐅᒍᓐᓇᑐᓂᒃ ᓂᓇᐅᓐᓇᑐᒃᑯᑦ ᓱᒃᑯᑕᐅᒍᑕᐅᒍᓐᓇᑐᓂᓪᓗ ᓂᓇᐅᓐᓇᖕᒋᑦᑐᑯᑦ ᓄᓇᓕᒃ ᐱᓕᓪᓕᓯᐊᕐᑯᑦᓯᒍ ᒪᑭᑕᒐᓯᐊᕐᓂᒥᑎᒍᑦ.

ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᑦ ᑕᑯᓐᓇᕈᓯᖕᒐᑎᒍᑦ, ᓱᕐᕋᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑏᑦ ᑕᒥᓐᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᓯᐊᒍᕗᑦ, ᐊᑯᓂ ᐱᓇᓱᖅᑲᑎᒌᒍᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᓄᑦ ᓄᓇᓕᑐᕐᑲᕐᓂᓗ. ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᑦᓴᓯᐊᒍᓂᕋᕐᓯᒋᑦ ᕿᑐᖅᖅᒋᐅᑐᓂᒃ, ᑮᓇᐅᑦᔭᕈᑕᐅᑦᓯᐊᕈᓐᓇᓯᑎᒃ. ᐊᑯᓃᕐᑐᒥᓪᓗ ᐊᑦᑕᓐᑦᑐᓯᐊᒥᒃ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓂᒃ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᐅᓯᑎᒃ, ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᖅ ᐊᖏᖅᑲᑎᒌᒍᑎᑎᒍᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᑖᓇᓯᒪᔭᒥᓂᒃ ᐊᑐᑦᓯᐊᕈᓐᓇᓂᐊᕐᑎᓗᒍ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕈᓐᓇᓂᐊᕐᓗᓂ ᐊᑯᓂᖅᖅᒍᕋᑦᓗᒍ ᐊᕐᕋᒍᓂ ᕐᑯᓕᐅᒍᓐᓇᑐᓂ, ᐊᕙᑎᐅᒍᓐᓇᑐᓂ ᐊᕙᑎᑦ ᐱᖓᓱᒍᓐᓇᑐᓂᓘᓐᓃᑦ.

ᐅᓪᓗᒥ, ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑦᑏᓱᐊᖅᑲᑕᐅᓂᕐᓂᒃ ᐊᕐᕐᑯᑎᑦᓴᓯᐊᕐᑯᑎᖅᑲᕐᐳᑦ ᐱᔭᖅᑲᕈᓐᓇᓯᐊᕐᑲᓚᖓᒍᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᓇᔭᒥᒃ.

ᑲᕙᒪᒃᑯᑕᐅᖅ ᑕᑯᓐᓇᕈᓯᖓᑎᒍᑦ, ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᓱᐊᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᓐᓄᓗ ᓄᓇᓕᑐᕐᕿᓪᓗ ᐱᓇᓱᕝᕕᕐᑯᑎᖏᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒋᐊᕈᑎᑦᓯᐊᒍᕗᑦ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᒪᓕᒐᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᔪᑦᓴᕐᑯᑎᖏᓐᓂᓗ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦᓴᖅ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦᓴᕐᑯᑎᖏᓐᓄᓕᖓᓗᐊᖅᖑᐊᑐᖅ ᐱᐅᓯᑎᑦᓯᒋᐊᕈᑎᑦᓴᐅᔪᓂᒃ ᐃᓄᓯᒃᑯᑦ-ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᑯᓪᓗ ᖃᓄᐃᑦᑐᒦᓐᓂᐅᔪᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕈᑎᑦᓴᓄᓕᖓᔪᓂᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᑕᑯᓐᓇᑕᐅᒍᓯᖅᑲᕐᐸᑕ ᐃᑲᔪᕐᓯᒋᐊᕈᑕᐅᓂᕐᒥᒃ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᑲᒪᒋᒋᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᑦ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦᓴᕐᑯᑎᒥᓂᒃ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᑎᑦᓯᓂᐅᔭᕐᑎᐅᓗᑎᒥᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᑎᑦᓯᒍᑎᒋᓱᖅᑲᖏᓐᓂᒃ. ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑎᒥᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᓱᐊᕈᑎᖅᑲᕐᓂᖅ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦᓴᕐᑯᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᑎᑦᓯᓂᐅᔭᕐᑎᐅᓗᑎᖏᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᑎᑦᓯᒍᑎᒋᓱᖅᑲᖏᓐᓂᒃ.

ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑎᒥᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᓱᐊᕈᑎᖅᑲᕐᓂᖅ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᒍᓐᓇᐳᖅ, ᐱᓗᐊᕐᑐᖅ, ᐃᓄᓯᒃᑯᑦ-ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕈᑎᑦᓴᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕙᑎᒎᓕᖓᔪᓂᒃ ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒋᑦᓯᒋᑦ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᑦᓴᖓ, ᓱᓯᒋᔭᖅᑲᕐᓂᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᕐᕐᑯᓯᑐᖅᑲᕈᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐆᑦᑐᕋᐅᑎᒋᑦᓯᒍ, ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓂᕐᓄᑦ ᐊᕙᑎᒥᒃ ᓱᒃᑯᑕᐅᓪᓗᐊᑐᓕᑎᑦᓯᓯᑎᒃ. ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑎᓃᑦᑐᑦ 'ᐃᓄᓯᒃᑯᑦ ᐱᕕᑦᓴᖅᑲᑎᓯᒍᑏᑦ', ᑐᑭᓯᓇᕐᑎᑕᐅᕗᑦ ᑲᒻᐸᓂᐅᔫᑉ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᒍᓐᓄᓂᖅᑭᑦ ᖃᓄᐃᖅᑭᑐᑦᓯᐊᒍᒥᐊᖅᑲᕐᓂᑯᑦ, ᐃᓕᕐᕐᑯᓯᒃᑯᑦ ᓄᓇᓕᒥᓪᓗ. ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᓐᓄᑦ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᔭᐅᒋᐊᖅᑲᓱᒍᕗᑦ ᐃᓄᓯᒃᑯᑦ ᓄᓇᓕᒥᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖅᑲᐅᑦᔪᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᓂᖏᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᐃᓕᒋᔭᖏᓪᓗ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᐊᑖᒍᑦ, ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᓕᓇᕕᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑲᕐᑎᓯᒍᓐᓇᓱᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᔪᑦᓴᓂᒃ, ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᓗᑎᓪᓗ ᓴᓇᔭᐅᒋᐊᓕᓐᓂᒃ (ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒋᑦᓯᒋᑦ ᐊᕐᕐᑯᓯᐅᕐᓃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓪᓗᕐᑯᑎᒥᓂᒃ ᓄᓇᓕᒻᒧᑦ ᐃᓪᓗᕐᑯᑎᑖᓇᔭᐅᑎᑦᓯᓂᒃᑯᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕕᒃ ᐅᒃᑯᐊᑕᐅᑉᐸᑦ) ᐃᓕᕐᕐᑯᓯᓕᓇᓃᓪᓗ ᐱᓇᓱᕝᕕᒥ ᓄᓇᓕᒥᓪᓗ. ᑭᓯᐊᓂ, ᐱᔭᓇᐊᑐᔫᖅ ᖃᐅᔨᓴᓇᐊᒥᒃ ᖃᓄᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖏᑦ ᐊᑐᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᐱᕕᑦᓴᖅᑲᕐᑎᓯᒍᑎᑦᓴᓂᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᓇᒻᒥᓂᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᓕᐊᕐᑦ ᓄᐃᓛᓕᕐᓱᒋᑦ, ᐊᐱᕐᓱᓂᓇᓚᐅᔪᔭᕐᑦ ᑐᖅᖓᕕᒋᑦᓱᒋᑦ, ᐃᓄᓯᒃᑯᑦ ᒪᑭᑕᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᕐᓂᖅ ᐅᖅᑳᔭᐅᓗᑭᓯᒍᖅᑭᑑᒋᐊᖓ ᐃᑉᐱᓇᓚᐅᔪᕐᖅ ᐅᖅᑳᔭᐅᓂᕐᓴᐅᓯᒍᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓇᓱᑦᓴᓄᓕᖓᔪᑦ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕈᑎᑦᓴᓗ ᑮᓇᐅᑦᔭᓴᕐᓂᑯᑦ.

ᐅᖅᑳᖅᑎᒋᓯᒪᑦᓯᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᓯᑕᒥᓂᒃ ᓄᓇᓂᒃ ᑭᒡᒐᑐᕐᑐᑦ, ᑐᕌᖅᑲᕈᑕᐅᓂᕐᐸᐅᓲᒍᒪᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᐃᑉᐱᒋᔭᖅᑲᕐᓂᒥᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᖅᑲᑦᓯᐊᒪᖔᑕ ᐱᑦᓴᑖᕐᕕᓴᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᖅᑭᓐᓂᑦ. ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᑦ ᑐᑭᓯᒪᔭᐅᔪᑦ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕈᓐᓇᓯᓂᒃᑯᑦ, ᐱᓇᓱᒐᕐᑖᓂᒃᑯᑦ, ᐃᓄᓯᒃᑯᓗ, ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒋᑦᓯᒋᑦ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑕᐅᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑲᑦᑕᓂᖅ. ᑐᕌᖓᓕᐊᒍᓯᒪᔪᖅ ᐱᔭᓇᔭᐅᒍᓐᓇᓯᕐᑯᑦᓯᒍ, ᓯᑕᒪᐅᔪᕐᑐᑦ ᓇᓗᓐᕐᑕᐅᓯᒪᕗᑦ:

<u>ᐃᓄᐃᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᕐᑲᑦᓯᐊᕈᑎᑦᓴᖅᑭᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᓱᐊᕈᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ:</u>

- ᐃᓕᑦᓯᕕᖅᑲᕐᓗᑎᒃ ᐱᐅᓯᐅᖅᑲᑦᑕᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᓯᒥᑕᓗ ᐱᓇᓱᒍᓯᖅᑭᓐᓂᒃ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᖃᓄᓪᓕᓇᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᓱᐊᕈᑕᐅᓲᒍᒪᖔᑕ.
- ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᖅᑲᕐᖃᓗᑎᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᒋᓱᐊᕐᓃᑦ ᐱᒋᐊᓚᐅᕐᑎᓇᒋᑦ.
- ᑐᓴᐅᒪᖅᑲᑎᒋᔭᐅᑦᓯᐊᓗᑎᒃ ᐅᒃᑯᐃᖔᑦᓯᐊᑐᒥᒃ ᓱᓕᑦᓯᐊᑐᒥᓪᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᓕᒫᒥᒃ ᐃᓚᐅᑎᑦᓯᓯᐊᕐᓗᑎᒃ.
- ᐅᕐᑳᔭᐅᔪᑦ ᑐᑭᐊᒎᑦᓯᐊᖏᓐᓇᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᒪᓗᑎᓪᓗ ᓱᓇᒥᒃ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᓱᐊᕈᑎᖅᑲᓇᐊᖅᑲᕐᒪᖔᕐᒥᒃ - ᓄᓇᒥᒃ ᓇᒻᒥᓂᖅᑲᕐᓂᒥᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᒍᓐᓇᓇᐊᒥᓂᒃ ᐃᑉᐱᒋᔭᖅᑲᕐᓗᑎᒃ.
- ᓯᕗᓪᓕᐅᔭᐅᒋᐊᓖᑦ ᑐᕌᖅᑦ ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒋᑦᓯᒍ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᓇᐊᖅᑲᕐᓂᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᐅᑉ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖓ ᐊᖏᓂᕐᓴᐅᑎᑕᐅᒋᐊᖅᑲᖅᖅᒋᓚᖅ ᐊᓯᖅᑭᓐᓂᑦ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᒪᑭᑕᓯᐊᕈᑎᒋᒋᐊᓕᖅᑭᓐᓂᒃ.
- ᒪᓕᒐᑦᓴᓕᐊᒍᓯᒪᔪᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᓱᐊᕐᑐᓕᒫᓄᑦ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᑦᓯᐊᒪᖔᑕ ᐃᑉᐱᒋᓗᒋᑦ.
- ᐱᓇᓱᖅᑲᑎᑏᓐᓂᖅᑭᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᑦᓴᐅᑎᒋᖅᑲᑦᑕᓗᑎᒃ.
- ᐃᑉᐱᒍᓱᓪᓗᑎᒃ ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑕᐅᑦᓯᐊᓂᖅᑲᕐᒪᖔᑦ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑎᐅᑉ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓂᖓ.

ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑖᖅᑲᑕᐅᓲᑦ ᐅᖅᑳᕐᖅᑲᑦᑕᓚᐅᔪᔭᕗᑦ ᓂᑦᔮᕈᑎᖅᑲᕐᓯᒪᕗᑦ ᐃᓱᒪᒋᓗᐊᖅᖅᒍᐊᑕᒥᓂᒃ ᑕᒪᓐᓇᓗ ᐃᓱᒪᑦᓴᓯᐅᕈᑕᐅᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᕐᓱᓂ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᓱᐊᕈᑕᐅᓕᕐᐸᑕ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑲᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑲᑎᑏᒍᑏᑦ ᓱᕗᓂᑦᑎᓂ.

ᐃᓱᒪᒋᓕᐅᑎᔭᐅᒋᐊᓖᑦ ᓯᕗᓂᕐᒥ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑏᑦ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕈᑕᐅᓕᕐᐸᑕ:

- ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑎᑦᓯᐊᓗᒍ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᖅᑕᐅᓕᓂᕐᓂᒃ ᑐᓂᒪᑦᓯᐊᑐᓂᓪᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᖅᑕᐅᔪᖅᓇᐊᖅᑲᕐᓂᖓ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑏᑦ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕈᑕᐅᓕᕐᐸᑕ.
- ᐱᓇᓱᑦᑏᑦ ᑲᑐᑦᔨᖅᑎᒌᓐᓂᖏᑦ ᐹᕐᓯᖓᐅᑎᖅᖏᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑕ ᐃᐸᐱᒋᑦᓯᐊᓗᒋᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑏᓂᒃ.
- ᐃᓄᐃᑦ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᑎᒍᑦ ᐱᒍᑦᔨᒍᓐᓇᑐᑦ ᐆᑦᑐᖅᑕᐅᑎᑦᓯᐊᓗᒋᑦ ᐱᓇᓱᒍᑦᔨᔪᑦᓴᓯᐅᕐᑐᖅᑲᓕᕐᐸᑦ.
- ᐊᕕᖅᑎᒌᑦᓯᐊᓂᖅᑲᕐᑎᓯᓂᖅ ᓄᓇᓕᒃ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᖅᑲᕐᓯᒪᓂᕐᐹᖅ ᐃᑲᔪᕐᓯᒪᓂᖅᑭᒪᑦᓯᐊᓂᐊᕐᒪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐅᖓᓯᓐᓂᓴᓂᒃ.
- ᐱᓇᓱᖅᑎᒋᓗᒋᑦ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑦᓯᒍᑎᑦᓴᓕᐅᕐᓂᑯᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᒋᐅᕐᓴᑎᑕᐅᑦᓴᐅᑎᒋᒍᓐᓇᓂᐊᕐᒪᑕ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᐸᓂᐅᔪᑦ ᑭᖅᖑᒪᒋᔭᖅᒋᑦ ᐱᓇᓱᐊᕐᑕᐅᒋᐊᖅᑲᓕᕐᐸᑕ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᓴᐅᓗᑎᒃ.

ᐃᓘᓐᓈᒍᑦ ᐊᖏᕈᑎᖅᑲᕐᓯᒪᓚᐅᔪᕗᑦ ᐊᐱᕐᓱᓚᐅᔪᔭᕗᑦ ᓯᕗᓪᓕᐅᔭᐅᒋᐊᖅᑲᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓅᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᑦ ᐃᓗᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᐃᓪᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕈᑕᐅᓯᐸᑕ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑏᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐊᐱᕐᓱᑕᕕᓂᕗᑦ ᐅᐸᐱᓇᔭᖅᑲᓚᐅᔪᕗᑦ ᐅᓄᕐᓂᓴᐅᑐᐊᕐᐸᑕ ᐃᓅᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᑦ ᐱᓇᓱᑦᑕᐅᒋᐊᖅᑲᓕᕐᐸᑕ ᓄᓇᓕᒃ ᒪᑭᑦᓯᐊᓂᕐᓴᐅᒐᔭᕐᑎᓗᒍ; ᒪᑭᑦᓯᐊᑐᖅᑭᓂ ᒪᑭᑦᓯᐊᓂᕐᓴᓂᒃ ᓄᓇᓕᖅᑲᕐᑐᖅᑭᓐᓇᒪᑦ. ᖁᐸᐋᒍᑦᑕᐅᖅ, ᐃᓅᓯᒃᑯᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᑦ (ᐃᓕᕐᕐᑯᓯᖅ, ᐊᕙᑎᒃ, ᐆᒪᔪᐃᓪᓗ) ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕈᑎᒋᔭᐅᒋᐊᒥᒃ ᐱᔭᕇᐊᑐᔫᒪᒪᑦ. ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕐᓃᑦ ᐋᕐᕿᓯᑦᑕᐅᒪᓂᖏᓐᓄᑦ - ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᒥᒃ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᖅᑲᕋᓱᐊᕐᓂᐸᐅᓱᔫᒪᒪᑦ.

ᑖᓐᓇ ᐊᓪᓚᕐᑯᑎᒃ ᓱᕐᕐᑯᐃᓇᕐᑎᓯᕗᖅ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕐᓃᑦ ᑖᒃᑯᑑᑦᔭᐅᒐᓱᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕐᑐᓄᑦ ᑲᑐᑦᔮᓇᔭᐅᓯᒪᖕᖏᓕᕐᑭᓯᒪᕗᖅ ᐃᓕᑦᓯᕙᓪᓕᐊᒍᑕᐅᖕᖏᓪᓕᕐᑭᓯᒪᑦᓯᓂᓗ. ᓱᓕᓗ, ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᕐᑯᑎᑦᓴᐅᓂᖏᓪᓗ ᑮᓇᐅᑦᔭᕋᓱᐊᕈᑕᐅᓂᖏᓪᓗ ᑕᑯᓐᓇᑕᑑᒍᑎᒃ ᓱᕐᓄᓂᖃᕋᔭᕐᕐᑯᖅ ᐃᓅᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᓂᒃ ᖃᓄᐃᖅᖏᓯᐊᓇᐊᖅᑲᓂᒨᓕᖅᒐᔪᓂᓪᓗ ᑮᓇᐅᔭᕐᑐᕈᑎᑦᓴᓂᒃ. ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᐊᕐᕕᖅᑎᒌᑦᓯᐊᓂᖅᑲᕐᑎᓂᖅᑲᕐᓂᖅᑭᑦᓯᐊᓂᐊᕐᒪᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᐅᖓᓯᓐᓂᓴᓂᒃ. ᐃᓅᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᑦ ᐃᓗᓯᕐᒨᓕᖅᒐᔪᐃᓪᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᕈᑕᐅᓯᐸᑕ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᓂᒃ.

ᓄᓇᓕᐅᑉ ᒪᑭᑕᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᓂᖓ ᐅᖅᑲᐅᓯᐅᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑲᓕᕐᕐᑯᖅ. ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᒃ ᐃᑲᔪᕐᓯᒋᐊᕈᑎᑦᓯᐊᒍᒍᓐᓇᐳᖅ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᒪᑭᑕᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᓂᖓᓂᒃ ᑭᓯᐊᓂ ᓴᖅᒍᑎᕐᑕᐅᒍᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑲᓕᕐᕐᑯᖅ. ᐃᒻᒪᕐᑳᕐᑯᑉᐸᐸᓈᓐᓂᖅᑲᕐᑎᑕᐅᓗᓂ ᐃᓕᒃᑰᓐᓂᒃ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᓂᒃ - ᐁᑉᐸᖓ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕐᓂᓈᓕᖓᑎᓪᓗᒍ (ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᖅᑎᒋᓯᒪᓗᒋᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᑲᒪᐸᓂᐅᔪᑦ) ᐁᑉᐸᖓᓗ ᓄᓇᓕᐅᑉ ᒪᑭᑕᑦᓯᐊᓇᐊᖅᑲᓂᖓ (ᐊᖏᖅᑎᒌᒐᓱᐊᖅᑎᒋᓯᒪᓗᒋᑦ ᑲᕙᒪᒃᑯᑦ) - ᐅᖅᑲᕐᕕᓴᖅᑲᕐᓂᓴᐅᓂᐊᕋᒥᒃ ᐃᓄᓯᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᖅᖏᑐᑦᓯᐊᒍᒋᐊᖅᑲᕐᓂᑯᓪᓗ ᐱᒐᓱᐊᒻᒪᓇᓐᓇᑐᓂᒃ. ᐅᕙᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑐᑦᔨᒍᑎᖅᑲᕐᓂᖅ ᐃᓕᑦᓯᕕᖅᑲᕐᓯᒪᓂᕐᓗ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᐅᓯᒪᓕᓈᕐᑐᓂᒃ ᓄᑖᓂᒃ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᓂᒃ ᓄᐃᑦᓯᒍᑕᐅᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖅᑲᕋᔭᕐᒥᔪᑦ. ᑎᒥᒐᓗᐊᕐᑎᓗᒍ, ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖅᑭᑦ ᕿᓂᖅᑲᑦᑕᓇᐊᖅᑲᓈᕐᑐᓴᐅᕗᑦ ᒪᑭᑦᓯᐊᕈᑎᑦᓴᓂᒃ ᓯᓚᑖᒍᑦ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᑎᒍᑦ ᒪᑭᑕᒐᓱᐊᕈᑎᑦᓴᑦ - ᐊᑐᐃᓐᓇᕈᕐᑎᒍᓐᓇᕋᔭᕐᓱᑎᑦᓗ ᑕᒪᑐᒥᖓ ᐃᓕᑦᓯᕕᖅᑲᕐᓗᑎᒃ ᓄᐃᑕᓕᓈᕐᑐᓂᒃ ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᓂᒃ.

Cover Photo: Meadowbank Gold Project, Kivalliq District, Nunavut, located near the Hamlet of Baker Lake. *(Photo: Agnico-Eagle Mines Ltd.)* ᓱᕐᕋᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᖅᑕᐅᓂᕐᒧᓗ ᐊᖏᖅᑎᒌᒍᑎᑦ: ᐃᓄᐃᑦ ᓄᓇᓕᖅᑭᓐᓂ ᖃᓄᐃᖅᖏᑐᑦᓯᐊᒍᒋᐊᖅᑲᕐᓂᖅ ᐱᓪᓗᒍ ᓴᓇᕐᕈᑎᑦᓴᓯᐊᒍᑉ ? ISBN: 978-1-926543-20-8

This Executive Summary is available in English and several other Inuit language dialects. Also see: "Impact and Benefit Agreements: A Tool for Healthy Inuit Communities? – Full Report." All documents are available on our Web site: www.naho.ca/inuit